

Szám: Nb/49-8/2020.

N é m e t b á n y a

**Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2020. október 5. napján
16 órakor megtartott képviselő-testületi üléséről készült jegyzőkönyv**

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testülete 8581 Németbánya

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült: Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2020. október 5. napján 16 órakor megtartott képviselő-testületi üléséről.

Az ülés helye: Németbánya – Faluház tanácsterme.

Az ülés típusa: Rendes.

Jelen voltak:

A./ Képviselő-testület tagjai: Draskovics Balázs elnök és Narancsik Imre elnök-helyettes.

B./ Tanácskozási joggal résztvevők:

- Kelemen László jegyző
- Juhász-Dolgos Éva jkv. vezető

A lakosság részéről megjelent 4 fő.

Draskovics Balázs elnök köszönti a megjelenteket, az ülést megnyitja. A jelenléti ív alapján megállapítja, hogy a testületi ülés határozatképes, mivel 2 képviselő jelen van. Kungl Ignác képviselő úr súlyos betegsége miatt nem lehet jelen a mai képviselő-testületi ülésen.

A jegyzőkönyv hitelesítésére Narancsik Imre elnök-helyettes urat javasolja kijelölni.

Hozzászólás:

Narancsik Imre elnök-helyettes vállalja a jegyzőkönyv hitelesítését.

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztés alapján, 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül, meghozta következő határozatát:

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének határozata:

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a jegyzőkönyv hitelesítésére Narancsik Imre elnök helyetttest jelöli ki.

Draskovics Balázs elnök javasolja a meghívóban szereplő napirendi pontok megtárgyalását.

N a p i r e n d :

T á r g y :

E l ő a d ó :

1./ Németbányai turisztikai tábla és LED-es világítás elkészíttetése

Draskovics Balázs
elnök

2./ Adászteveli Óvoda dokumentumainak véleményezése

Draskovics Balázs
elnök

3./ Adászteveli Óvoda nyitva tartása, indítható csoportok száma Draskovics Balázs
elnök

4./ Vegyes ügyek Draskovics Balázs
elnök

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztés alapján, a napirendre tett javaslatot 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta, és meghozta következő határozatát:

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének határozata:

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadta az előterjesztésben szereplő napirendi pontok megtárgyalását.

Draskovics Balázs elnök elmondja, hogy a lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról szóló beszámolót a képviselők előzetesen megkapták, tanulmányozhatták. Javasolja a testületnek, hogy vegyék tudomásul a beszámolót.

Kéri a jelenlévőket, hogy mondják el véleményüket.

Mivel hozzászólás nem volt, szavazásra bocsátja a javaslatát.

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztés alapján 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül, meghozta következő határozatát:

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének határozata:

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete tudomásul veszi a jelentést a 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62 és 63/2020.(VIII.26.) számú lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról.

Draskovics Balázs elnök ezt követően javasolja, hogy a képviselő-testület térjen rá a napirendi pontok megtárgyalására.

N A P I R E N D T Á R G Y A L Á S A :

1./ N a p i r e n d : Németbányai turisztikai tábla és LED-es világítás elkészítése

E l ő a d ó : Draskovics Balázs elnök
(Írásbeli előterjesztés.)

Draskovics Balázs elnök előterjesztésében részletesen elmondja, hogy a turisztikai tábla alapozása és állvány része már elkészült, a német és magyar nyelvű, két oldalas tájékoztató tábla, a LED-es világítás és a virágos láda elkészítése a következő feladat. Elmondja, hogy a Tipo-Comp Bt. nyújtotta be a tájékoztató tábla készítésre az Árajánlatát. Ezt követően részletesen ismerteti az Árajánlatot, melynek másolatát a képviselők előzetesen megkapták, tanulmányozhatták. Javasolja, hogy az árajánlatot fogadja el a képviselő-testület.

Kéri a jelenlévőket, hogy mondják el véleményüket.

Hozzászólások:

Kelemen László jegyző hozzászólásában elmondja, hogy a tábla tervezetének összeállítását Kiss Albertné, a Települési Értéktár Bizottság elnöke végezte, akinek megköszöni a munkáját. A tábla magyar és német nyelvű tájékoztató szövegét is ő állította össze, s képeket válogatott hozzá a TÉB és a saját gyűjteményéből.

Narancsik Imre elnök-helyettes támogatja a határozat meghozatalát. Javasolja, hogy hatalmazzák fel az elnök urat a turisztikai tábla megrendelésére.

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztés alapján, 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül, meghozta következő határozatát:

64/2020.(X.5.) Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének határozata:

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a Tipo Comp Bt. (8500 Pápa, Vásár u.9/A., adószám: 27249961-2-19) a németbányai német-magyar nyelvű turisztikai tájékoztató táblával kapcsolatos, 2020. szeptember 15. napján kelt, bruttó 34.544,-Ft összegű Árajánlatát elfogadja.

Felhatalmazza az elnököt a turisztikai tábla megrendelésére.

Az Árajánlat a határozat mellékletét képezi.

Utasítja a tisztségviselőket, hogy az érintetteket a döntésről értesítsék.

Határidő: 2020. október 20.

Felelős: Draskovics Balázs elnök
Kelemen László jegyző

Draskovics Balázs elnök előterjesztésében elmondja, hogy a turisztikai táblát LED-es világítással szeretnék megvilágítani, erről is dönteni kellett volna a képviselő-testületnek, de sajnos a mai napig nem kapta meg erről az árajánlatot.

A turisztikai tábla alá egy virágos ládát szeretnének elhelyezni. A ládáról Horváth Ádám bakonyjákói vállalkozótól várja az árajánlatot, de sajnos ez sem érkezett meg. Ezekről majd a soron következő ülésen fognak dönteni.

2./ N a p i r e n d : Adászteveli Óvoda dokumentumainak véleményezése

Előadó: Draskovics Balázs elnök

(Írásbeli előterjesztés.)

a) Adászteveli Óvoda 2020/2021. nevelési év Munkaterve

Draskovics Balázs elnök előterjesztésében elmondja, hogy mivel az Adászteveli Óvodát Adásztevel, Bakonyjákó és Németbánya társulásban tartja fenn, s az óvoda német nemzetiségi intézmény, ezért Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete egyetértése is szükséges a dokumentumok társulás általi elfogadásához. Javasolja, hogy adja meg az egyetértését a Munkaterv elfogadásához a képviselő-testület.

Kéri a jelenlévőket, hogy mondják el véleményüket.

Hozzászólás:

Narancsik Imre elnök-helyettes támogatja a Munkaterv elfogadásához az egyetértés meg-

adását.

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztés alapján, 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül, meghozta következő határozatát:

65/2020.(X.5.) Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének határozata:

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az Adászteveli Óvoda (8561 Adásztevel, Árpád u. 95.) 2020/2021. nevelési év Munkaterve elfogadásához egyetértését adja.

A Munkaterv a határozat mellékletét képezi.

Utasítja a tisztségviselőket, hogy az érintetteket a döntésről értesítsék.

Határidő: 2020. október 20.

Felelős: Draskovics Balázs elnök
Kelemen László jegyző

b) Adászteveli Óvoda módosított Pedagógiai Programja

Draskovics Balázs elnök előterjesztésében részletesen ismerteti az Adászteveli Óvoda módosított Pedagógiai Programját, melynek másolatát a képviselők előzetesen megkapták, tanulmányozhatták. A Programnak a II. és IV. főcíme változott, a nevelés célja kiegészítésre, módosításra került a gyermekek tankötelezettségének megkezdésére vonatkozó előírásokkal. A pedagógiai dokumentáció alpontja kiegészítésre került a mérés, értékelés bemutatásával. Mivel az óvoda német nemzetiségi intézmény, ezért Adásztevel Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete egyetértése is szükséges a módosított Pedagógiai Program elfogadásához. Javasolja, hogy adja meg az egyetértését a Pedagógiai Program elfogadásához a képviselő-testület.

Kéri a jelenlévőket, hogy mondják el véleményüket.

Hozzászólás:

Narancsik Imre elnök-helyettes támogatja az elnök úr javaslatát.

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztés alapján, 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül, meghozta következő határozatát:

66/2020.(X.5.) Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének határozata:

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az Adászteveli Óvoda (8561 Adásztevel, Árpád u. 95.) módosított Pedagógiai Programja elfogadásához egyetértését adja.

A módosított Pedagógiai Program a határozat mellékletét képezi.

Utasítja a tisztségviselőket, hogy az érintetteket a döntésről értesítsék.

Határidő: 2020. október 20.

Felelős: Draskovics Balázs elnök
Kelemen László jegyző

c) Adászteveli Óvoda módosított Házi rendje

Draskovics Balázs elnök előterjesztésében részletesen ismerteti Adászteveli Óvoda 1/2020.

verziószámú, módosított Házirendjét, melynek másolatát a képviselők előzetesen megkapták, tanulmányozhatták. Módosultak a távolmaradás indoklásának, igazolásának szabályai, s kiegészítették a Házirendet az Oktatási Hivatalhoz benyújtott szülői kérelmek eljárásrendjével. Mivel az óvoda német nemzetiségi intézmény, ezért Adásztevel Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete egyetértése is szükséges a módosított Házirend elfogadásához. Javasolja, hogy adja meg az egyetértését a módosított Házirend elfogadásához a képviselő-testület.

Kéri a jelenlévőket, hogy mondják el véleményüket.

Hozzászólás:

Narancsik Imre elnök-helyettes támogatja az elnök úr javaslatát.

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztés alapján, 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül, meghozta következő határozatát:

67/2020.(X.5.) Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének határozata:

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az Adászteveli Óvoda (8561 Adásztevel, Árpád u. 95.) 1/2020. verziószámú, módosított Házirendje elfogadásához egyetértését adja.

A módosított Házirend a határozat mellékletét képezi.

Utasítja a tisztségviselőket, hogy az érintetteket a döntésről értesítsék.

Határidő: 2020. október 20.

Felelős: Draskovics Balázs elnök
Kelemen László jegyző

3./ N a p i r e n d : Adászteveli Óvoda nyitva tartása, indítható csoportok száma

E l ő a d ó : Draskovics Balázs elnök
(Írásbeli előterjesztés.)

Draskovics Balázs elnök előterjesztésében részletesen ismerteti Hegedüsné Patyi Edina, az Adászteveli Óvoda intézményvezetője Kérelmét, melynek másolatát a képviselők előzetesen megkapták, tanulmányozhatták. Elmondja, hogy az Adásztevel, Bakonyjákó és Németbánya községek társulásában fenntartott óvoda német nemzetiségi intézmény, a Kérelem elfogadáshoz szükséges a Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete egyetértése is. Javasolja, hogy a képviselő-testület a kérelemnek megfelelően, adja az egyetértését.

Kéri a jelenlévőket, hogy mondják el véleményüket.

Hozzászólás:

Narancsik Imre elnök-helyettes támogatja az elnök úr javaslatát.

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztés alapján, 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül, meghozta következő határozatát:

68/2020.(X.5.) Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének határozata:

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az Adászteveli Óvoda (8561 Adásztevel, Árpád u. 95.) heti és éves nyitvatartási idejének és a 2020/2021-es nevelési évben indítható óvodai csoportok számának – Kérelemnek megfelelő – meghatározásával egyetért.

A Kérelem a határozat mellékletét képezi.

Utasítja a tisztségviselőket, hogy az érintetteket a döntésről értesítsék.

Határidő: 2020. október 20.

Felelős: Draskovics Balázs elnök
Kelemen László jegyző

4./ N a p i r e n d : Vegyes ügyek

Előadó: Draskovics Balázs elnök
(Írásbeli előterjesztés.)

a) Sonntagsblatt újság támogatása

Draskovics Balázs elnök előterjesztésében elmondja, hogy a Sonntagsblatt német nyelvű újság fő tudósítója, Richard Guth kereste meg telefonon, jól elbeszélgetett vele. Javasolja a képviselő-testületnek, hogy – az önkormányzat 2019. évi munkájáért kapott feladatalapú támogatása terhére – a német nyelvű újság működését 5.000,-Ft összeggel támogassa a képviselő-testület.

Kéri a jelenlévőket, hogy mondják el véleményüket.

Hozzászólás:

Narancsik Imre elnök-helyettes támogatja az elnök úr javaslatát. Javasolja, hogy hatalmazzák fel az elnököt a szerződés aláírására.

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztés alapján, 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül, meghozta következő határozatát:

69/2020.(X.5.) Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének határozata:

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a Sonntagsblatt német nyelvű újság részére, működési költségekre – az önkormányzat 2019. évi munkájáért kapott feladatalapú támogatása terhére – 5.000,-Ft támogatást állapít meg.

Felhatalmazza az elnököt a szerződés aláírására.

Utasítja a tisztségviselőket, hogy az érintetteket a döntésről értesítsék.

Határidő: 2020. október 20.

Felelős: Draskovics Balázs elnök
Kelemen László jegyző

b) Általános iskolai körzethatárok tervezete

Draskovics Balázs elnök előterjesztésében részletesen ismerteti a Pápai Tankerületi Központ Előterjesztését, melynek másolatát a képviselők előzetesen megkapták, tanulmányozhatták. Javasolja a képviselő-testületnek, hogy a jelenlegi felvételi körzettel, a Városlódi Német

Nemzetiségi Nyelvoktató Általános Iskolával értsenek egyet. A határozatban az is szerepeljen, hogy az intézményben hátrányos helyzetű gyermek nem tanul.

Kéri a jelenlévőket, hogy mondják el véleményüket.

Hozzászólás:

Narancsik Imre elnök-helyettes támogatja az elnök úr javaslatát.

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztés alapján, 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül, meghozta következő határozatát:

70/2020.(X.5.) Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének határozata:

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete Németbánya település teljes közigazgatási területére vonatkozó, jelenlegi felvételi körzettel, a kötelező felvételt biztosító 200811 – Városlódi Német Nemzetiségi Nyelvoktató Általános Iskola (8445 Városlód, Kossuth L. u. 58.) oktatási-nevelési intézménnyel egyetért.

Az intézményben hátrányos helyzetű gyermek nem tanul.

Az Előterjesztés a határozat mellékletét képezi.

Utasítja a tisztségviselőket, hogy a döntésről az érintetteket értesítsék.

Határidő: 2020. október 15.

Felelős: Draskovics Balázs elnök

Kelemen László jegyző

c) Delegálás

Draskovics Balázs elnök előterjesztésében elmondja, hogy a Veszprém Megyei Német Önkormányzatok Közössége Veszprémben, a megyeházán tartja 2020. október 13. napján a közgyűlést, melyen szeretne részt venni. Kéri a képviselő-testületet, hogy delegálja a közgyűlésre.

Kéri a jelenlévőket, hogy mondják el véleményüket.

Hozzászólás:

Narancsik Imre elnök-helyettes támogatja az elnök úr delegálását.

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztés alapján, 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül, meghozta következő határozatát:

71/2020.(X.5.) Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének határozata:

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a Veszprém Megyei Német Önkormányzatok Közössége veszprémi megyeházán, 2020. október 13. napján tartandó közgyűlésére Draskovics Balázs elnököt delegálja.

Utasítja a tisztségviselőket, hogy a döntésről az érintetteket értesítsék.

Határidő: 2020. október 20.

Felelős: Draskovics Balázs elnök

Kelemen László jegyző

Draskovics Balázs elnök tájékoztatja a jelenlévőket, hogy a Németbányai Nemzetiségi Nap nagyon jól sikerült, sok pozitív visszajelzést kapott a résztvevőktől.

Draskovics Balázs elnök megkérdezi, hogy kinek van közérdekű kérdése, bejelentése, vagy hozzászólása?

Hozzászólások:

Kiss Albertné németbányai lakos hozzászólásában megerősíti az elnök úr tájékoztatóját, ő is sok jó véleményt hallott a rendezvény megszervezéséről, köszönetét fejezi ki az elnök úrnak, aki a szervezés oroszlánrészét vállalta.

Narancsik Imre elnök-helyettes véleménye szerint a Márton napon is lehetne német nyelvű szentmise a kápolnában.

Schmidt Attiláné németbányai lakos hozzászólásában elmondja, hogy az Atya már kérte a szentmise szövegének német fordítását, s azt tervezi, hogy mindegyik mise el fog hangozni Németbányán német nyelven is.

Mivel több hozzászólás nem volt, **Draskovics Balázs elnök** megköszöni a jelenlévőknek az aktív közreműködést, és a testületi ülést 16 óra 28 perckor bezárja.

kmf.

Draskovics Balázs
elnök

Narancsik Imre
jkv.hitelesítő